

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/40701]

27 JUILLET 2017. — Ordonnance relative aux conseils consultatifs communaux des aînés

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par « aîné » : une personne de 60 ans au moins.

Art. 3. Chaque commune mène une politique à l'égard des aînés incluant les objectifs suivants :

1° répondre aux besoins des aînés dans les actions menées par la commune ;

2° encourager la participation citoyenne des aînés aux questions sociétales, et en conséquence éviter l'exclusion sociale ou la discrimination en raison de l'âge ;

3° instaurer ou développer les mécanismes de concertation et de dialogue, rendant effective la participation des aînés aux actions de la commune.

Cette politique doit être coordonnée et cohérente, non seulement dans les domaines concernés et les différents niveaux de pouvoir, mais également entre les différents acteurs impliqués, à savoir les autorités, quelles qu'elles soient, et les associations des aînés.

Art. 4. La création d'un conseil consultatif communal des aînés, dénommé ci-après conseil consultatif, s'inscrit dans la politique concernant les aînés poursuivie par la commune. Chaque commune délibère de l'opportunité de créer un tel conseil.

Art. 5. Le conseil consultatif remplit la mission de rendre, de sa propre initiative ou à la demande du conseil communal ou du collège des bourgmestre et échevins, des avis et des propositions sur les politiques d'intérêt communal, pour autant qu'elles aient trait aux aînés. Lorsque le conseil communal ou le collège des bourgmestre et échevins s'écarte de l'avis du conseil consultatif, il justifie ce choix.

CHAPITRE II. — *Composition*

Art. 6. Le nombre de membres du conseil consultatif est impair. Il varie en fonction de la taille de la commune. Il ne peut être inférieur à 9, ni supérieur à 15.

Art. 7. § 1^{er}. Le conseil consultatif comprend des personnes inscrites au registre de la population de la commune, à savoir, au moins :

- cinq membres, à titre individuel ;
- quatre membres d'organisations compétentes en matière de politique des aînés.

Le nombre de membres de la deuxième catégorie ne peut être supérieur à celui de la première catégorie.

§ 2. La composition du conseil consultatif respecte la proportionnalité de la représentation linguistique du conseil communal. Le conseil consultatif comporte au moins un membre francophone et au moins un membre néerlandophone.

Il est composé de membres du même sexe à hauteur maximum de deux tiers.

Si l'une des conditions fixées aux alinéas 1^{er} et 2 n'est pas remplie, les avis du conseil consultatif ne sont pas émis de manière valable.

La composition du conseil consultatif se base sur une représentation équilibrée des différents quartiers de la commune, tels que repris dans le monitoring des quartiers.

§ 3. Le conseil consultatif compte également deux membres suppléants de chacune des catégories visées au § 1^{er}, qui remplacent le membre effectif en cas d'empêchement.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/40701]

27 JULI 2017. — Ordonnantie betreffende de gemeentelijke seniorenadviesraden

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt:

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze ordonnantie, wordt verstaan onder « senior »: een persoon van minstens 60 jaar oud.

Art. 3. Elke gemeente voert een seniorenbeleid, met de volgende doelstellingen:

1° tegemoetkomen aan de behoeften van de senioren in de door de gemeente gevoerde projecten;

2° burgerparticipatie van de senioren aan de maatschappelijke kwesties aanmoedigen en, zodoende, sociale uitsluiting of discriminatie wegens leeftijd voorkomen;

3° de overleg- en dialoogmechanismen instellen of uitbouwen, om te komen tot daadwerkelijke participatie van de senioren aan de acties van de gemeente.

Dat beleid moet worden gecoördineerd en coherent zijn, niet alleen op de desbetreffende gebieden en de verschillende machtsniveaus, maar ook tussen de verschillende betrokken actoren, te weten de overheden van gelijk welke aard en de seniorenverenigingen.

Art. 4. De oprichting van een gemeentelijke seniorenadviesraad, hierna de adviesraad genoemd, past in het door de gemeente gevolgd beleid betreffende de senioren. Elke gemeente beslist of het zinvol is om een dergelijke raad op te richten.

Art. 5. De adviesraad heeft als opdracht om, op eigen initiatief of op verzoek van de gemeenteraad of van het college van burgemeester en schepenen, adviezen te verstrekken en voorstellen te doen over beleidsmaatregelen van gemeentelijk belang, voor zover zij betrekking hebben op de senioren. Als het college van burgemeester en schepenen afwijkt van het advies van de adviesraad, moet het dat met redenen omkleden.

HOOFDSTUK II. — *Samenstelling*

Art. 6. Het aantal leden van de adviesraad is oneven. Het varieert naargelang de grootte van de gemeente. Het mag niet lager zijn dan 9, noch hoger dan 15.

Art. 7. § 1. De adviesraad bestaat uit personen die ingeschreven zijn in het bevolkingsregister van de gemeente, te weten ten minste:

- vijf leden, als individu;
- vier leden van organisaties die bevoegd zijn inzake seniorenbeleid.

Het aantal leden van de tweede categorie mag niet hoger zijn dan dat van de eerste categorie.

§ 2. De samenstelling van de adviesraad respecteert de evenredigheid van de taalvertegenwoordiging van de gemeenteraad. De adviesraad telt ten minste een Nederlandstalig lid en ten minste een Franstalig lid.

Maximum twee derde van de leden ervan zijn van hetzelfde geslacht.

Indien een van de voorwaarden bedoeld in het eerste en het tweede lid niet wordt vervuld, worden de door de adviesraad uitgebrachte adviezen als ongeldig beschouwd.

Bij de samenstelling van de adviesraad, wordt gezorgd voor een evenwichtige vertegenwoordiging van de verschillende wijken van de gemeente, zoals beschreven in de wijkmonitoring.

§ 3. De adviesraad telt eveneens twee plaatsvervangende leden van elk van de in het § 1 bedoelde categorieën, die het vaste lid vervangen in geval van verhindering.

Art. 8. La commune informe les aînés de l'existence du conseil consultatif et de la possibilité d'y participer.

Art. 9. Le conseil communal charge le collège des bourgmestre et échevins de lancer un appel à candidatures.

Le collège des bourgmestre et échevins établit une liste de candidats, remplissant les critères objectifs définis dans le règlement d'ordre intérieur.

Sur la base de la liste visée au précédent alinéa, le conseil communal nomme les membres effectifs et les membres suppléants par une décision motivée.

Art. 10. Le mandat des membres du conseil consultatif est renouvelé dans les 6 mois suivant le renouvellement du conseil communal. Il est renouvelable.

Art. 11. Les membres nommés élisent en leur sein un président, un vice-président et un secrétaire qui composent le Bureau, au sein duquel deux membres maximum relèvent du même régime linguistique.

Art. 12. Le collège des bourgmestre et échevins désigne l'un de ses membres pour assister aux réunions du conseil consultatif, sans voix délibérative.

Le conseil du CPAS désigne l'un de ses membres pour assister aux réunions du conseil consultatif, sans voix délibérative.

CHAPITRE III. — Organisation

Art. 13. Le conseil consultatif adopte un règlement d'ordre intérieur. Il le soumet à l'approbation du conseil communal.

Art. 14. Quels que soient les moyens mis à disposition par la commune, la Région bruxelloise accorde à celle-ci une subvention de fonctionnement lorsque la commune crée un conseil consultatif qui répond aux conditions reprises dans la présente ordonnance, afin qu'elle puisse remplir les missions qui lui sont confiées.

Art. 15. Le président veille à un dialogue constant avec les autorités communales et au bon déroulement des réunions du conseil consultatif.

CHAPITRE IV. — Fonctionnement

Art. 16. Pour remplir ses missions, le conseil consultatif peut faire appel à des experts ou à des associations lorsqu'il l'estime nécessaire.

Art. 17. Le conseil consultatif se réunit au minimum quatre fois par an.

Le président envoie une convocation à tous les membres du conseil consultatif, indiquant la date, le lieu et l'heure de la réunion.

Chaque commune publie la date, le lieu et l'heure de ses réunions sur son site internet et dans le journal communal.

Art. 18. Le conseil consultatif arrête son avis, à la majorité absolue de ses membres.

Le secrétaire rédige un procès-verbal. Ce dernier est signé par le président et le secrétaire.

Art. 19. Les séances sont publiques.

Art. 20. Le conseil consultatif rend, chaque année, un rapport de ses travaux au conseil communal.

Art. 8. De gemeente brengt de senioren op de hoogte van het bestaan van de adviesraad en van de mogelijkheid om eraan deel te nemen.

Art. 9. De gemeenteraad belast het college van burgemeester en schepenen met een oproep tot kandidaturen.

Het college van burgemeester en schepenen stelt een lijst op met de kandidaten die voldoen aan de objectieve criteria die bepaald zijn in het huishoudelijk reglement.

Op grond van de in vorig lid bedoelde lijst, benoemt de gemeenteraad de vaste en de plaatsvervangende leden bij met redenen omklede beslissing.

Art. 10. Het mandaat van de leden van de adviesraad wordt hernieuwd binnen 6 maanden na de hernieuwing van de gemeenteraad. Het is hernieuwbaar.

Art. 11. De aangewezen leden benoemen onder de leden van de adviesraad een voorzitter, een ondervoorzitter en een secretaris die het Bureau vormen, waarin maximum twee leden tot hetzelfde taalstelsel behoren.

Art. 12. Het college van burgemeester en schepenen wijst een van zijn leden aan om de vergaderingen van de adviesraad bij te wonen, zonder stemrecht.

De raad van het OCMW wijst een van zijn leden aan om de vergaderingen van de adviesraad bij te wonen, zonder stemrecht.

HOOFDSTUK III. — Organisatie

Art. 13. De adviesraad neemt een huishoudelijk reglement aan en legt het ter goedkeuring voor aan de gemeenteraad.

Art. 14. Ongeacht de middelen die de gemeente ter beschikking stelt, verleent het Brussels Gewest de gemeente een werkingstoelage wanneer zij een adviesraad opricht die voldoet aan de in deze ordonnantie opgenomen voorwaarden, zodat hij de hem toevertrouwde opdrachten kan vervullen.

Art. 15. De voorzitter zorgt voor een voortdurende dialoog met het gemeentebestuur en voor het goede verloop van de vergaderingen van de adviesraad.

HOOFDSTUK IV. — Werking

Art. 16. Om zijn opdrachten te vervullen, mag de adviesraad een beroep doen op deskundigen of op verenigingen wanneer hij dat nodig acht.

Art. 17. De adviesraad vergadert minimum vier maal per jaar.

De voorzitter stuurt alle leden van de adviesraad een oproeping, met de datum, de plaats en het uur van de vergadering.

Elke gemeente maakt de datum, de plaats en het uur van zijn vergaderingen bekend op haar internetsite en in het gemeenteblad.

Art. 18. De adviesraad stelt zijn advies vast bij absolute meerderheid van zijn leden.

De secretaris stelt notulen op, die worden ondertekend door de voorzitter en de secretaris.

Art. 19. De vergaderingen zijn openbaar.

Art. 20. De adviesraad bezorgt de gemeenteraad elk jaar een verslag over zijn werkzaamheden.

CHAPITRE V. — Dispositions transitoires

Art. 21. L'association qui, à la date de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, est désignée comme conseil consultatif, conserve sa désignation jusqu'au terme de sa durée.

Art. 22. Les critères de nomination des membres du premier conseil consultatif sont déterminés de bonne foi par le conseil communal jusqu'à l'adoption du premier règlement d'ordre intérieur établi par le conseil consultatif.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 juillet 2017.

R. VERVOORT,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

G. VANHENGEL,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

D. GOSUIN,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

P. SMET,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics

C. FREMAULT,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie

—————
Note

Session ordinaire 2016-2017

Documents du Parlement :

A-418/1 Proposition d'ordonnance.

A-418/2 Rapport.

A-418/3 Amendement après rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 14 juillet 2017.

HOOFDSTUK V. — Overgangsbepalingen

Art. 21. De vereniging die op de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie aangewezen wordt als adviesraad, behoudt haar aanwijzing tot het einde van de duur ervan.

Art. 22. De criteria voor de benoeming van de leden van de adviesraad worden te goeder trouw vastgesteld door de gemeenteraad, tot het eerste door de adviesraad bepaalde huishoudelijk reglement wordt aangenomen.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 27 juli 2017.

R. VERVOORT,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

G. VANHENGEL,

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

D. GOSUIN,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

P. SMET,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken

C. FREMAULT,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

—————
Nota

Gewone zitting 2016-2017

Documenten van het Parlement :

A-418/1 Voorstel van ordonnantie.

A-418/2 Verslag.

A-418/3 Amendement na verslag.

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 14 juli 2017.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2017/40702]

27 JUILLET 2017. — Ordonnance portant assentiment :

1° à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée à New York le 10 décembre 1984 ;

2° au Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adopté à New York le 18 décembre 2002

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Sortiront leur plein et entier effet :

1° la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée à New York le 10 décembre 1984 ;

2° le Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adopté à New York le 18 décembre 2002.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C - 2017/40702]

27 JULI 2017. — Ordonnantie houdende instemming met :

1° het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, aangenomen te New York op 10 december 1984;

2° het Facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, aangenomen te New York op 18 december 2002

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt:

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Zullen volkomen gevolg hebben:

1° het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, aangenomen te New York op 10 december 1984;

2° het Facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, aangenomen te New York op 18 december 2002.